



# 之值價足十

# VOGUE

## 絲煙嫩幼



君買克幼嫩煙絲時。便是  
買到特別滿意之煙絲。其價  
等足金。故君購買克幼煙絲  
。便是以最低價錢。購到最  
好之貨品。

毛壹包每  
五毛六罐每庄磅半

### ●倭伐木公司犯刑罰被罰款

卑詩省葛德尼埠七號電。某日人伐木公司。被控違犯卑詩省勞務條例。判罰款二百七十五元。聞該公司不用英文登記各工作之時間。至所登記之工作時間又非確實。罰款二百五十元。犯工作時間超過限額案兩宗。每宗罰款廿五元。不遵照規定每半月支付薪金一次。罰款五十元。犯最低限度工金例罰款廿五元。共二百七十五元云。

### ●西農犯刑罰判三月監禁

亞省威士洛埠六號電。西農麥加氏。修函寄遞紐約某友人。謂距蘇格蘭不遠。有一衛城。或可利用為海軍根據地以對付英國。又敘述該衛城之荒廢情形。有隧道直通大海。可作登陸用。該信為檢查員所檢獲。遂控告麥氏干犯加拿大國防例案。麥氏自辯護稱。渠自青年時離開蘇格蘭。迄今已有四十年。未嘗舊地重遊。信內所述之海島。係家族傳說。又為美海軍部所深知名也。聞麥氏卒被判監禁三個月云。

### ●坎美聯防最近各種進行

柯京七號電。坎美國防聯合委員會

### ●通告換領金公債票

駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

自廿七年七月起至廿八年八月止。認購金公債者請速持收據到廣生號本會理財處。或各分會。領取換領金公債票。時間定每星期三日下午八時至九時。外埠僑胞請將收據先寄到本會。由郵局接通訊址。住掛號寄來換領。

計自歐戰發生後。美金匯率忽然高漲。每百須補水加金十一元。查本會每月收入之金公債。係在月底結算。對認購金公債。於八月廿日以後。始將款繳交。當在補水之列。再查八月份之金公債。經九月十四日匯交財部。該日匯價每百加壹元。當經大會決議。凡在八月一日以後。始將款交理財處者。他日換領時。一律加一五徵收在案。為此特行通告。一體知照。

中華民國二十九年四月八日  
KUNG JAI ASSN  
P.O. Box 249  
Vancouver, B.C.

### ●通告換領金公債票

駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

自廿七年七月起至廿八年八月止。認購金公債者請速持收據到廣生號本會理財處。或各分會。領取換領金公債票。時間定每星期三日下午八時至九時。外埠僑胞請將收據先寄到本會。由郵局接通訊址。住掛號寄來換領。

計自歐戰發生後。美金匯率忽然高漲。每百須補水加金十一元。查本會每月收入之金公債。係在月底結算。對認購金公債。於八月廿日以後。始將款繳交。當在補水之列。再查八月份之金公債。經九月十四日匯交財部。該日匯價每百加壹元。當經大會決議。凡在八月一日以後。始將款交理財處者。他日換領時。一律加一五徵收在案。為此特行通告。一體知照。

中華民國二十九年四月八日  
KUNG JAI ASSN  
P.O. Box 249  
Vancouver, B.C.

### ●新花膏精

隆裕 Kwong Yee Lung Co. Ltd.  
135 Pender Street East  
Vancouver, B.C.

新海味醬料  
到雜貨藥材  
大貨貨鹹魚  
宗取價從廉  
僑胞光顧  
極表歡迎

### ●新海味醬料

到雜貨藥材  
大貨貨鹹魚  
宗取價從廉  
僑胞光顧  
極表歡迎

### 華哥雲 房藥大棧隆生 大拿加

## 賣平大筆水墨來自 童兒合最有

### SANG LUNG JAN COMPANY

35 Pender St. E. Vancouver, B.C. Marine 0885

\$1.00 SET  
New Style Fountain Pens & Pencils

機良失勿胞僑用適可均幼老女男論不完賣平副全

- 本筆有七種特色
- 工廠無期擔保
- 容墨特多
- 用真空中墨抽墨
- 管筆輕便易於運用
- 滑溜
- 色澤新奇美觀
- 墨管透明
- 常能窺見墨水

每加每另將加若  
只取個紙用筆六郵  
二金壹盒裝付仙寄  
毫筆毫送筆上便每  
五咀五友彩矣可副

## 李天助

知皆界世 萬千入活

李天助風濕藥膏  
李天助止痛膏  
李天助止咳藥膏  
李天助助腸藥膏

TEEN JORE  
256 EAST HASTINGS STREET  
VANCOUVER, B.C., CANADA

### Optimistic Library

126A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
P.O. Box 11  
Trinity 0651R

二六號二樓  
電話：二六五五  
電話：二六五五

一進一送  
價半賣  
碼銀  
極到數著

### 大陽丸能證實補身每樽五元

李同盛君服藥氏大陽丸九功効贈刊登

弟與譚君君購服藥氏藥房大陽丸數樽的實補身之妙藥服後提神活潑滋陰實不虛傳弟敢介紹親愛的僑胞請購試之的確有功效也

特贈介紹  
美國華頓頓  
李同盛啟

治花柳骨痛 治花柳脚痛 治皮膚癢 治花柳毒 治淋病 治白濁 治五淋白濁 治皮膚癢 治花柳毒 治淋病 治白濁 治五淋白濁

### 代辦中西交涉事務

830 Gore Ave. Vancouver, B.C.

代傳話。在狀師。醫生。醫院。等處。接寫。中英文書信。繕譯文件。辦事處。雲埠。歌街。八百三十號。

### 欲買好餐館者注意

GOLDEN DRAGON CAFE  
28 Cordova St. W.  
八月廿八號 金龍餐館啟

### 加拿大 雲高華 信國有限公司

KUO SEUN CO. LTD.  
130 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589

### 新到

桂林馬蹄  
南雄生薑  
沙坪粉葛  
新水蓮藕  
桑麻柚  
菱角

### 北京酒樓舊址出賃

啟者片打街西門牌五號二樓即北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議為荷

雲埠澳門實業部啟

### 雲高華活生新記參茸藥行謹啟

雲高華活生新記參茸藥行謹啟

### 謝啟

啟者堂兄黃梓祥因病入西醫院調理約石無靈竟於八月廿一號與世長辭身後並無長物幸蒙僑界捐助葬費於九月二號歸土茲將捐助芳名錄後恕不稱呼

鄉弟 世慶 祥世 代謝

世慶 祥世 恭謝 每助五元 信求二元 祥樂 捷進 黃槐 恭賜 啟棉 恭舉 袁文 黃羣 恭美 俊照 黃春 池清 啟振 以上本姓兄弟每人捐壹元 劉維祺二元 岑安二元 李振祖 李傳來 李定祖 陳大齊 陳昌 余安 永昌 楊合 謝珍 馬球 潘恩華 能參 何洽 馬祺 楊楊 胡耀 黎煜 每名助壹元 胡和信 蔡位 羅章 黃繼 胡保 每名五毛 陳以庚二毛五

### 雲埠達權社鳴謝經費

馬培二元五毛 陳宏祥 林小瓊女士 婉笑梅女士 吳紅衣女士 陳財源 石燕子 新珠 黃子華 陳昌 每貳元 馬光周 張展猷 呂禮庭 白龍球 仇飛雲 林舉齊 鍾卓樓 曾杏娟女士 勞雪紅女士 馬棠 曾杏華女士 每壹元

### 市上又片唱林歌

Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Phone Marine 5329

飛飛 寶上 譚伯 徐衛 衛少 黃佩 羅新 新海 半日 紫桂 張胡 譚關 廖廖 譚關 廖廖 譚關 廖廖

蕩飛 寶上 譚伯 徐衛 衛少 黃佩 羅新 新海 半日 紫桂 張胡 譚關 廖廖 譚關 廖廖 譚關 廖廖

### 雲高華活生新記參茸藥行謹啟

雲高華活生新記參茸藥行謹啟



▲是晨八時接香港訪員來電云  
余漢謀與各軍事領袖集議防守廣東。大捷可以預期。

我派大軍駐守安南邊界。倭如侵犯安南。我軍即入越北山嶽地區。阻止倭軍由河內沿滇越鐵路進犯。

我軍大隊開抵桂南。信得倭軍難越龍州我雷池半步。

中山敵封鎖岐關公路。以便敵軍運輸。中山水陸交通斷絕。石岐敵軍一隊業已退出。

我中央機械化部隊。開抵廣東某處助戰。敵軍一隊由廣西鎮南信進犯安南同登附近。被法當局迎擊。業已投降。敵監視委員團已對法方當局道歉。

廣東游擊隊活動。迭攻廣州外圍敵軍營與飛機場。斃敵百餘。內有偽政府首領數名。

新會江門敵軍調赴他處。我軍沿新鶴新開公路反攻新會。

桂南南寧欽州防線戰事復熾。敵遭我軍襲攻。死傷奇重。

滬訊：法日兩方為安南問題。業議定三款。一、敵軍在安南登陸。不得逾越規定人數。二、侵華倭賊。祇能假借由河內至昆明線與由河內至龍山支線。三、倭賊祇能規定港口登陸。

湖南省北部我軍收復臨澧。乘勝反攻歐陽。河北、山西、邊界劇戰十日。我軍斃敵千餘。正太路線我軍亦獲大勝。收復重要據點數處。

中央遣派余漢謀赴粵北為戰區司令。香翰屏為廣東福建江西邊防司令。鄧龍光為廣東廣西邊防司令。

本埠新聞  
海外僑胞返國者所宜知  
本埠我國領事館。奉到僑務委員會廿九年七月二十九日字第三三六九號訓令開。一、頃據報告。最近由美歸國粵籍華僑。船抵香港後。因不能返粵。原船回美者甚多。似宜加以注意等語。查旅居美國僑胞。原屬粵籍。開新台四邑者為多。其他如中山番禺南海三水等縣亦不少。當此抗戰時期。粵省各沿海口岸。多被敵佔據。凡我僑胞在末回國前。應先查明原籍交通路線。有無阻礙方可起程。有不明瞭者。可查詢領事館。現在廣州汕頭江門海口等處至內地。早已斷絕交通。最近

澳門通前山之公路及中山縣之沿海。亦經敵人據守。交通尤為窒礙。惟在香港至內地者。可乘飛機直往桂林。或乘輪至沙魚涌至淡水。有汕頭僑務局駐此照料。或由海防仰光等處轉入昆明僑務局。河口辦事處。保山辦事處為之指導。但上項路線與我旅美各僑胞家鄉相隔太遠。必迂迴繞道。始能到達。似此情形。各僑胞如無迫切之事。毋須急於回國者。請暫緩歸國。免至抵港後。途阻不前。原船折回。徒受損失。除分行外。合亟令仰該領事知照。轉告各僑民知照為要。云。查我國抗戰三年。其中交通沿海據點。多有被敵佔據。途行或有不便。我僑胞懷家鄉。情切歸國。宜先查明交通路線有無阻礙。毋使趨避不前。徒受損失。是為至要。

振華劇團演戲之消息  
振華劇團上星期六晚演「華容道」。配有火燒連環船。至關羽守華容道釋曹一。唱做佳絕。昨夜演「換刀殺妻上卷」。由石燕子主演。尼場大演北派武藝。如舞獅帶。地旗。銀棒。對拆等。均其精彩。掌聲不絕。今晚演宋朝掌故宏偉劇「高君保私探營房」。劉金定力斬四門。是周少佳紅衣女首本。由周少佳飾高君保。紅衣女扎脚劉金定。新珠開面趙匡胤。餘角落力拍演。力斬四門一場。金定披甲衝鋒救駕。大顯市帼英雄。營房灌藥。倚門溫馨。點點入微。令人醉醉神馳。且由周紅二伶合唱私探營房曲譜。極為動聽。是劇文武兼。唱情獨多。享譽悠久。確是名副其實云。

公債會航空捐款第五誌  
駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會航空籌捐處。九月四日(星期三)輪值駐會接收捐款者第十五隊長甄輝光隊員黃家鼎陳棧高馬廣經手。劉英榮。葉華每五十元。林登四十元。周啟業。沈協明。馬恒怡。李祖蔭。李兆千。余敦和。甄綿灼。李長餘。李國榮。廖崇理。葉崇本。李棣衍。陳中港每五十元。第八隊長孫詠秋經手。劉社河式五十元。郭昆梅每五十元。黃官奕五十元。特別隊李給珉馬廣雷家奕陳明經手。鄭修杰。蘇樹幹。甄煒光每五十元。顏賜容三十元。李朗軒式十五元。馬均。曹贊常。黃傳美。蘇瑞堂。蘇紹猷。黃得傳。鄭得華。江仲華。馬本步每貳拾元。以上三十三名。合計共捐美金壹千壹百八十五元。補美紙水加壹一計算共捐幣壹千三百零三元五角五分。五日(星期四)第十隊長陳景山隊員張餘慶李梓良經手。李德澤。李結。李杜倫。蘇煥昌。甄明活。梁昌晉。李炬莊每式十元。楊永年五十元。周騰森加捐十五元。陳鴻漢。周道橋每十元。第七隊長陳陳日進蘇庚壯王有信經手。周紹鈴。周其漢。周金贊。周斯翕。周溢明。周茂華。沈應球。蔡悅基。曹金陵。曹炯芬。董宜厥。唐成清每式十元。第三隊長徐錦勝隊員李卓實經手。新榮皮草公司沈冠球每百元。林紹華五十元。特別隊雷家奕經手。劉明。譚立彰。譚立彭每名壹百元。李給珉陳明經手。楊茂彬。五十元。張餘慶。李海。蘇世發每式十元。以上三十一名。合計共捐美金壹千二百三十元。美金補水加一計算共捐幣壹千三百五十五元三角。實共捐幣壹千三百六十五元三角。

告廣館旅葛李固  
GRAYCOURT HOTEL  
176 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.  
Phone - Seymour 0325  
本旅館「居之安」歌並廣告  
周李噶旅館。設備甚週全。牀褥鮮明。皆上選。滿座春風如竹院。客遊倦。居之抱樂觀。有機昇降從心願。煖汽。溫泉不待言。  
僑胞光顧。格外歡迎  
司理 趙樂民 黃鏡世  
(門牌) 喜市定街東七六號

卡市頓麥力慎有瓜菜發售  
靚嫩蘿白每百磅二元  
靚節瓜每百磅三元  
靚甜青椒每磅五仙  
冬瓜紹菜連兩個禮拜方有  
通信處  
Dong Foo  
Erickson, B.C. 義利園謹啓  
宜雇有經驗之華人女子。做裁製女服工作。 Dressmaker 電話 Bayview 7062R

門牌五八號  
日夜攝影  
登記證相片  
(係在中華民國領事館登記時所用)  
館相影初端周  
Yueho Chow Studio  
Phone Trinity 4466  
518 Main St. Vancouver, B.C.

DOMINION OF CANADA  
SECOND WAR LOAN  
\$300,000,000  
債戰期二第大拿加  
元萬萬三  
下如限期其。債公行發告宣。命長部政財承行銀大拿加  
期到日一月十年二五九一至債公息厘三  
。回買之將以可府政後或以日壹月十年九四九壹  
五毛七元八十九：價票行發  
期滿至直五二一厘三息利及  
。元千一。元百五。元百一：種三分票債公  
政府將公債發售所得之款。撥充戰時軍需用途。  
壹九四〇年十一月一日以後。持有定買臨時收據者。如換領正式債票。須照票價繳足款項。  
本息均照加拿大法定銀幣支給。利息由加拿大各銀行半年支付一次。不另收費。公債票則定於今年十月一日發行。  
遵依今年八月十八日財政部長之公佈。加拿大銀行因是奉命再行宣告。凡持有上次歐戰四厘半息之加拿大公債票。至本年九月一日已告滿期而尚未領款者。如欲換領新公債票。可向加拿大銀行請求。當照上列發行之新債票面價轉換給與。四厘半之百元債票(最後之利息聯票已剪去)。如換新債票。可得回壹百元零二毛五仙之價值。關於換票現款調整之手續。則於今年十月一日或以後發新債票時辦理之。  
如欲以現款購買或轉換新債票。可向特許之置業商人。股票經紀。或在加拿大已立案之各銀行請求辦理。欲知詳情。祈向上述各處取閱章程。  
關於以現款買公債若干之分配。財政部長有權定其數量之多寡。  
請向柯杜和埠加拿大銀行領取現款購買及換票之請求書。該行開門辦公時間。為本年九月九日星期一至上午九時(東方標準時刻)。不論事前通知與否。財政部長可以任意隨時閉門。停止辦公。  
壹九四〇年九月六日公佈於柯京。

靈心的你動鼓能  
★ 情熱的你起唱能 ★  
馬師曾 摩登女招夫 二只  
譚蘭卿 愛國花 二只  
白駒榮 戀 二只  
月兒 戀 二只  
白駒榮 紅粉伴英雄 二只  
衛少芳 花兒見花心 二只  
白駒榮 愛之結合 二只  
大優 愛之結合 二只  
黃佩英 愛之結合 二只  
奔月 大刀墜 二只  
白駒榮 風塵知己 二只  
新兒 風流伯父 二只  
黃佩英 妙計新郎 二只  
羅慕蘭 航空救國 二只  
黃佩英 航空救國 二只  
廖俠懷 多情伯父 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
徐柳 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
上海妹 柳巷明珠 二只  
關影麟 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
大優 柳巷明珠 二只  
奔月 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
新兒 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
薛覺先 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
羅慕蘭 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
紫羅蘭 柳巷明珠 二只  
廖俠懷 柳巷明珠 二只  
張玉京 柳巷明珠 二只  
黃佩英 柳巷明珠 二只  
白駒榮 柳巷明珠 二只  
關影麟

THE G GARMENTS  
GUM JUNG CO. LTD.  
102 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.  
PHONE SEV 7003

**新到祖國貨品**

柳條大紡綢  
雪白杭大紡  
中花玉蘭綢  
小花文華綢  
雪白男絲巾  
繡花女絲巾  
男女庄搭巾  
三角嘜毛巾

**加拿大 雲高華**

應驗花柳掃毒藥

KWONG CHAI TONG CO.  
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.  
PHONE SEV: 2491 電話 二四九一

本醫生懸壺濟世：廿有餘載，醫治各症，無不奏效：久為梓里嘉許。但對於花柳一症，不見世人常快食剋之藥，初則以爲全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發。有因而起，行蟻咬，癢不止，有因而起，年久不癒，有因而起，惡疾，令人寒心。是以本醫生深知花柳之症，極大危險，特悉心研究，務求萬全之策。將數十年之經驗，精益求精，特選地道貴重之藥品，配製而成，掃毒除根，無不獲效。其理之妙，藥其性之和平，不寒不燥，如有花柳者，不妨試之，真有起死回生之功也。

**治 瘡**  
五淋白濁 疔疔痔瘡 陰囊腫痛  
橫痃魚口 小便刺痛 花柳入骨  
魚口便毒 遍身瘡癩 紅雲血毒  
皮膚濕毒 筋骨疼痛 諸般百毒

此藥片逢毒即消，逢毒即消，掃除一切熱毒，雖勞物服之，亦無礙于工作，更無痛苦之虞。雖四小時之久，即將花柳毒菌掃除，由大小便而去，恢復健康，輕症者，一樽即可收效。清茶或滾水吞下，對於燒酒煙毒，亦無礙。全愈而後，力更見奇功。如蒙光顧，請將原病註明，照上列西字買藥，切勿誤。定按症施藥，從速付上，以應藥到回春。

**花柳掃毒藥片每樽定價銀三元**

茲將自製各膏丹丸散列下  
花柳疔毒膏每盒五元 花柳白濁丸每盒五元  
萬應拔毒生肌膏每盒五元 三角風毒膏每盒五元  
跌打藥水每樽壹元 外射止瀉水每樽三元  
參茸三鞭補腎丸每樽壹元 萬應濕毒膏每盒五元  
本堂專辦祖國地道藥材，各正字號膏丹丸散，花柳香品，發售特設電傳藥接，整丸散快捷，妥當諸君，光顧無任歡迎。

**總發行廣濟堂醫生林弼臣啟**

**接水噴水**

本號承接修整水喉，并裝冷熱水電燈，自來火等件，自備大車裝載，各樣器具，到門修整，其利便，并以廉價相就，華友光顧，由噴水通知，從速應命。

▲噴水噴水三九二九  
▲噴水噴水三九二九

地市杭文披露  
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone Sev. 3929 ▲住家噴水 3445Y

**振聲華劇團演戲之消息**

但演歐戰軍雲  
不整夜演戲  
請君歡迎  
請君歡迎

加拿大總經理 輔行雜貨公司

**飲茶不忘雪菊**

但演歐戰軍雲  
不整夜演戲  
請君歡迎  
請君歡迎

加拿大總經理 輔行雜貨公司

**晉境我軍殲敵極眾**

瀋陽特訊 於七月十九日，晉西我軍連日殲敵軍極眾，四日萬泉東南李村及荷氏民之敵軍會犯邵村，漢薛村，四望村等處，當經我軍分頭痛擊，斃敵軍百餘人，擊毀敵汽車多輛，殘敵不支，紛紛回竄，我軍仍以前鋒之勢，向北推進，殲敵殘軍，又臨汾西北劉村之敵軍，五日晨，竄至北杜村（襄陵西北），復被我軍截擊，戰鬥甚烈，我軍奮勇衝殺，當斃敵軍河田以下百餘人，戰馬十餘匹，并奪獲械彈鋼盔及其他軍用品甚多，殘敵狼狽回竄，同時我軍在臨汾洪洞間甘亭附近破壞同蒲鐵路達五十餘公里之長，奪獲鐵軌電線甚夥，敵軍交通已陷於中斷，恐慌異常。

又洛陽訊 陽城附近之敵軍，近日迭經我軍襲擊，傷亡慘重，於七月十二日午黃龍廟敵軍向上增竄，擾亂解縣，當經我軍截擊，敵軍損失甚大，臨潰逃時，遺棄民衆，將該村縱火焚燒，藉圖洩忿，現我軍正繼續追殲殘敵，擴張戰果中。

**申報遭暴徒襲擊**

上海特訊 於七月十六朝九時，申報館業部正在工作之際，突有暴徒多人，來施襲擊，先由一人自三馬路以有柄手榴彈一枚，以報紙包裹，從窗口擲入，墜於櫃台之外，道上，當即爆炸，霎時煙霧彌漫，彈片四濺，營業部全室皆黑，另有暴徒數人，長短槍不壹，第一彈擲入後，即在漢口路望平街，轉角中報大門連續投彈兩枚，三彈襲擊，結果中報編輯部職員石征鴻，年四十四歲，松江人，因公外出，適立於櫃台畔，與人談話，第一彈飛入，首當其衝，致腹股部受傷，又機器房工友王安陸，年三十五歲，蘇州人，傷胸部，出店圍觀，四十歲揚州人也。

**公務員不得經商**

重慶消息 行政院頃令各省，重申公務員不得兼任私營商業之命令，否則嚴予懲處。原電略謂：公務員投機買賣及經營商業行為，呈縣懸爲厲禁，亟應切實遵行，毋稍踰越。近來中央及地方各級公務員，仍有直接經營商業，及兼爲私營商業之經理人，或從事兼營與其職務有關之商業情事，甚至利用地位與權力，假公濟私，投機取巧，囤積居奇，兩重軍中禁令，依法懲戒，不獨觸犯刑律，並依法從重處斷，不得稍涉寬縱。該管長官知情不舉，同予處分。但公務員父兄原係經營商業，其法令繼承之商業，如無公務員服務法第三條之行為，自不認爲違法。又公務員以儲蓄所得投資正當生產事業，并非本身自行經理者，亦不在限制之列。自此明令之後，機關長官務宜督飭所屬嚴厲執行，稍存徇隱，一經察覺，或被舉發，除依法嚴懲外，并惟該管長官是問也。

**人 傷 臂 腿 勤 務 姚 雪 生 三 十 九**

歲 瀾 河 人 肩 際 受 傷 又 沈 國 慶 二 十 一 歲 揚 州 人 傷 右 足 脛 計 以 上 職 工 受 傷 者 均 鮮 血 淋 漓 慘 不 忍 睹 王 安 陸 以 受 傷 甚 劇 延 至 拾 六 日 下 午 二 時 半 殞 命 當 暴 徒 擲 彈 時 中 報 八 七 號 司 閘 捕 獲 維 秀 四 十 五 歲 山 東 人 傷 及 面 部 腿 部 已 中 彈 片 受 傷 鮮 血 直 流 仍 奮 勇 負 傷 出 外 拔 槍 追 趕 向 北 追 至 二 馬 路 平 街 轉 角 迎 面 適 來 便 衣 探 捕 兩 人 協 同 逮 捕 暴 徒 一 人 身 穿 藍 立 斯 長 衫 頭 戴 草 帽 年 約 卅 餘 歲 當 即 解 入 捕 房 轉 解 法 院 訊 辦 該 暴 徒 在 中 報 門 首 所 擲 之 手 榴 彈 兩 枚 彈 片 均 飛 散 於 馬 路 時 在 行 人 衆 多 之 際 故 路 人 無 辜 中 彈 片 受 傷 者 計 有 十 四 人 之 多 出 事 後 捕 房 派 大 批 探 捕 至 中 報 助 視 并 在 附 近 搜 查 將 受 傷 諸 人 分 送 醫 院 施 治 云

**奄派旅館廣告**

本旅館在新人接手管理之下，重新修飾，冷熱水俱備，房租由每星期二元，及每月九元起碼。 Empire Hotel

**良舊之禮 委市木酒**

此告白位不是酒局 或不詩省政府登載

**卑詩蒸酒有限公司啟**

十三益沙壹元二五  
廿五益沙貳元二毫  
四十益沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.

**何盈盈基**

代理 各種 民刑 訴訟 文件 交涉 事宜

地址 喜市定夾細街(即藏書樓對面)第四層四〇〇二至四〇〇四號

講綫 孖連四〇二四

402-3-4 Dawson Building  
Vancouver, B.C.  
Telephone Marine 4024

**看請福眼飽欲**

梁邦定 辦局報 各國祖到 誌雜報畫種 刊月說小畫治 典紙報種各港香 上報小項各諸談趣 托特物刊到新種各列 號壹十六牌門東街打片

**賣代館餐西路賽書秘**

(得買能都夜日)

★寄即索函備印刊特局本★

局報邦定梁 Leong Ding Bong 告二看請 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 白段第再

**大東罐頭食品**

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛騰動植：海錯山珍：均用新法製成：久貯不變：菜中西兼備：開罐便可供餐：款客膳朋：咄嗟滿席：家庭旅行：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全真味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉！

△罐頭名目列下  
鳳吞燕窩 五香燒鴨 清燉陳皮鴨  
北菇燉雞 冬菇燉鴨 清燉芥末鴨  
花旗參雞 花旗參鴨 上湯鷄絲麵  
毛菇燉雞 鼓汁燉鴨 蠔油燒青魚  
紅扒雞絲 金笋扒鴨 加李牛肉飯  
北菇燉鴨 冬瓜燉鴨 蠔油燉豬肚  
淮杞燉雞 加李燉飯 蠔鼓燉燒肺  
冬菇扒鴨 海參燉雞 上湯鴨腿麵  
燕窩燉湯 水豆腐 藥材燉牛腦  
豆腐圓 鮑魚豬肚湯

價目行情印備 函索即寄  
批發相宜 批發相宜  
招請各埠代理 批發相宜  
(雲高華)金利源 廣裕隆 廣萬生 合生  
(代理處)中原 國信 輔行 行三元發

Great Eastern Food Products Ltd.  
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲高華大東罐頭食品有限公司啟

**萬國土產有限公司**

INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.  
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES  
248 EAST GEORGIA STREET TEL. TRINITY 5528 VANCOUVER, B.C.

啓者本公司專辦出入口貨 中西菓菜瓜菜發行歷有多年 并設立滙兌部專接理中 山縣梓里滙單來往香港澳 門中山包快捷妥當特選香 港永安有限公司司理郭泉 君代理委派專員送到府上 妥交無誤諸君光顧極表歡迎

**新到大幫貨品發行**

頂靚 生菜 菠菜 香芹 蔥頭 薯仔 提子 香蕉 檸檬 甜橙 補棧 蘋果 椰菜 番茄 番芥 絲苗 筍粘

萬國土產有限公司謹啓

**裕綸德記有限公司**

YEE LUN ARK KEE LTD.  
54-55 GARD STREET P.O. BOX 1155, VICTORIA, B.C.

YEE LUN CO.  
P.O. BOX 131 VERNON, B.C.

YEE LUN & CO.  
11 WING KUT STREET HONG KONG, CHINA

久經 著名 飛機 噴 無殼 無砂 十淨 絲苗 軟滑 甘香 經已大宗批步

批發相宜 批發相宜

**大東罐頭食品**

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛騰動植：海錯山珍：均用新法製成：久貯不變：菜中西兼備：開罐便可供餐：款客膳朋：咄嗟滿席：家庭旅行：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全真味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉！

△罐頭名目列下  
鳳吞燕窩 五香燒鴨 清燉陳皮鴨  
北菇燉雞 冬菇燉鴨 清燉芥末鴨  
花旗參雞 花旗參鴨 上湯鷄絲麵  
毛菇燉雞 鼓汁燉鴨 蠔油燒青魚  
紅扒雞絲 金笋扒鴨 加李牛肉飯  
北菇燉鴨 冬瓜燉鴨 蠔油燉豬肚  
淮杞燉雞 加李燉飯 蠔鼓燉燒肺  
冬菇扒鴨 海參燉雞 上湯鴨腿麵  
燕窩燉湯 水豆腐 藥材燉牛腦  
豆腐圓 鮑魚豬肚湯

價目行情印備 函索即寄  
批發相宜 批發相宜  
招請各埠代理 批發相宜  
(雲高華)金利源 廣裕隆 廣萬生 合生  
(代理處)中原 國信 輔行 行三元發

Great Eastern Food Products Ltd.  
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲高華大東罐頭食品有限公司啟



新大宗補品

人參鹿茸·最宜補身 老少咸服·有益精神 健體美容·補品是功 諸君記取·麗參鹿尾

紅暈斑點、大便燥結、諸般百毒、陽動抽筋、除毒墜毒、皮膚血毒、週身破爛、面部浮腫、虫行蟻咬、時起時止、筋骨疼痛、楊梅結毒、陰囊腫脹、久年餘毒、紅點紅粒、便毒魚口、各種疔疔、舉丸腫痛、鵝頭鹹疔、或紅或腫、橫痃疔果、此藥專治、黃白濁、小便刺痛、

新舊搜毒藥精每樽參員 花柳



鹿茸救星丸 每料拾元 每料五元 小料貳元五

治 補腎壯陽、氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、陽事不舉、舉而不堅、心神困倦、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、

經驗夜夢遺精丸 每樽壹元 男用外療 殖器靈藥丸 每樽壹元 男用外療 殖器靈藥丸 每樽壹元 愛情妙藥 殖器靈藥丸 每樽壹元

加拿大總發行舉操氏藥行

廣東新聞

破獲販人肉案續詳

東江通訊 汕頭販賣人肉案 會略誌前報 茲得汕頭來客談及當時破案詳情 續誌如下 事緣該般強有力之貧民 既難以爲生 乃勾結台灣浪人 在小公園園平路交界之已停業 集茂源綢緞莊隔鄰之華人牙科醫院(已停業)暗設機關 每晚四出往覓新到油辦貨之鄉下人 謂有夜店 可廉值供給住宿 且可避免檢查 如欲買貨 亦可由其介紹至各日人經營之商店購辦 獲利可觀 於是無知鄉民 多爲誘惑 入店以後 例給以有毒之茶水 待至午夜 毒發人昏 然後始下手 劫財以後 繼以殺害 所有肉體 割碎煮熟 和以五香發賣 謂係馬肉 每元二斤 計先後被殺害者共數拾人 直至本年四月廿六日 案始被發 案發原因 以該店係已停業 原無人住 何以深夜 屢有炊烟 致起隔鄰之疑 潛窺多日 發見人首 乃鳴警偵獲 而當廿六日獲獲時 當場起出血肉模糊之人頭三顆 肉肉二大碗 人骨數担 舊衣服多副 其舊衣服則交由誠敬等帶回懸掛候認

敵迫船艇領旗繳費

新塘專訊 敵軍以新塘爲東江水陸交通樞紐 運輸重要地點 現由敵海軍東江艦隊及東江敵陸軍指揮官黑板 呈准日閩安藤 在東江新塘設立水陸運輸管理處 一切運輸事宜 統由該處管理 現李奉令勒令東江各大小船隻 須領有該處發給之旗幟 始准航行 如未領有該處旗幟而航行者 則扣留懲辦 而領旗收費辦法 則無一定 視其船隻之大小 以作勒索之標準 如屬輪渡者 每艘勒至百數十元 其餘仔船大船等艇 亦勒費至十元八元不等 均以敵軍票繳納 一般艇戶 在高壓之下 迫得忍痛繳納 聞敵海軍方面 近更派出淺水戰艦兩艘 在新塘河面 專檢查此項旗幟 以利剝削云

婦女踴躍協助軍運

桂林快訊 處於交通要道之左縣軍民合作站 因軍事繁劇 該站幹事乃不分晝夜下鄉協助鄉村長僱民 井宣傳軍運之重大意義 民衆聆言 均甚感動 尤以一般婦女 最爲興奮 更因彼等丈夫忙於農事 無暇應征 彼等乃自動代夫應征 以効力國家 統計左縣合作站一星期內僱民五百四十名 婦女竟佔百分之十六 其次牛車六七十輛 助軍用品從左縣出發 騎於牛背 駕駛者大半爲熱心之婦女 一種偉大氣概 令軍隊不勝欽敬感奮云

推行傷兵之友運動

三埠通訊 四邑各縣 近積極推行傷兵之友運動 恩平傷兵之友社 經于「七七」成立 推選李超雄 陳功勉 劉賢年等九人爲理事 吳大龍 伍玩鳴 吳壽元等三人爲監事 台山傷兵之友社 則于十日成立 推選李克斌 譚壽亭 李頌勳 等九人爲理事 黃啟光 李震宸 伍潤三等五人爲監事 其他各縣亦加緊籌備云

勒令東江各大小船隻 須領有該處發給之旗幟 始准航行 如未領有該處旗幟而航行者 則扣留懲辦 而領旗收費辦法 則無一定 視其船隻之大小 以作勒索之標準 如屬輪渡者 每艘勒至百數十元 其餘仔船大船等艇 亦勒費至十元八元不等 均以敵軍票繳納 一般艇戶 在高壓之下 迫得忍痛繳納 聞敵海軍方面 近更派出淺水戰艦兩艘 在新塘河面 專檢查此項旗幟 以利剝削云

新到各種港報

循環日報...工商日報 華僑日報...星島日報 珠江日報...國華日報 華字日報...大公日報 越華日報...每份壹毛 各種小報十張三毛 香港朝報...石山日報 星島晨報...成報日報 南強日報...天光報...每四份壹毛

風流媽姐全集

風流媽姐全集 每冊拾四毛 皇后楊貴妃秘史 每冊拾四毛

Chantecler Slow Burning CIGARETTE PAPERS 偷欲捲成較好之烟仔及較易者。請用柳地加利慢性燃燒烟仔紙。乃係烟仔紙之領袖。確較好也。請試用之。

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. Phone Sey. 0230 Vancouver, B. C. 雲高佐治大旅館 本旅館在雲高街夾佐治街 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖水喉冷熱且與華埠其爲鄰近茲爲便利起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意 電話「矢摩」〇二三〇 司理人余朋和同啓 鄭福滋

新到各種港報 循環日報...工商日報 華僑日報...星島日報 珠江日報...國華日報 華字日報...大公日報 越華日報...每份壹毛 各種小報十張三毛 香港朝報...石山日報 星島晨報...成報日報 南強日報...天光報...每四份壹毛

風流媽姐全集 每冊拾四毛 皇后楊貴妃秘史 每冊拾四毛

Chantecler Slow Burning CIGARETTE PAPERS 偷欲捲成較好之烟仔及較易者。請用柳地加利慢性燃燒烟仔紙。乃係烟仔紙之領袖。確較好也。請試用之。

新張廣告 喂好朋友們 欲往華麗房 請來喜士定 門牌二四四 月租兼禮拜 招待又懇 僑胞來惠顧 價廉更克己 誠謝詩摩 55-1758R 司理人馬步謙謹啓

抄參鹿茸玉桂鹿尾 肥藥材膏丹丸散 代理 珊瑚鮮鮑魚

茂利雜貨有限公司 MORLEY COMPANY LTD. 552 Fisgard, St. Victoria, B.C.

世界大旅館 WORLD ROOMS 176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

美盛金舖 MEE SHING 109 Pender Street East Vancouver, B. C. 十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 五毛 司理鄧湛隆啓

買紙料者注意 本公司常有各種紙料齊備。如包物紙、刷紙、繩仔、信皮、紙筆、及學校用品、華友光顧 請留意焉 Columbia Paper Co. Vancouver, Victoria. 哥林比亞紙公司謹啓

榮榮公司啟事 本店備製臘味及常有新鮮肉 品發售。久已膾炙人口。現 因原籍狹窄。特遷往喜市定 街東四百五十八號擴充營業 男女僑胞。尚希源源賜顧 爲荷

信者得救 求子未得者注意 男女老幼小者注意 此丸能助子嗣 凡求子者注意 凡求子者注意 凡求子者注意

新獅旅館廣告 本旅館設於喜市定街東四百廿二號與華埠接 近租值相宜各房清潔及溫暖且其舒適昇降有 機全由西人管理與日人絕無關係華友光顧無 任歡迎 Hotel New Lion 122 E. Hastings St.

培元搜毒丸 一二兩一圓半

樓酒僑華新 New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C. 日夜茶市 中西菜式 經濟晚餐 大小燕會 侍女嬌嬌 厚禮招待 惠然肯來 無任歡迎 電話 千汝地〇三三九 司理 李日如 黃潮衍 張椿傑

局務印軒新圖 HO SUN HING CO. 2584 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

抗日的熱衣 質靚，爽汗，經濟，易洗。 1315 上等人造絲無袖衫 每件原價四毛 減沽二毛八 (即七折) 1317 上等人造絲短內褲 每件四毛五 501 夏季短袖薄內衫 全上長褲短褲 全上長褲短褲 1933 各色竹紗男短內褲 每條三毛五 600 新出親結人造絲無袖內衫 每件四毛九 1617 全上短內褲 每條(原價六毛) 1016 親絲格短筒笠笠頸襪 每對四毛 P72 中國鷄嘜短袖線笠衫 每件四毛五 1131 人造絲無袖衫連短褲 每件五毛九原價七毛五 55 無袖人造絲內衫 H. Woods 每件七毛五 35 全上短褲 H. Woods 每件七毛五 (百貨目錄) 最新自動電話 (承索即奉) 打通 MARINE 4929

油米茶豆 壯陽藥丸

余著春專醫 師自粵東醫院同事名振華南之印度佛家真傳 痔科神醫阿汝君包除一切痔瘡癢藥拾元通函 就醫祇先收定元餘款愈時方取法還至妙敷 藥數天不覺化於無形担保斷根醫壽同春大 藥房

# 夏華添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶  
敬送四幅頭畫片成套  
泳裝美人 人見人愛  
畫到無多 欲得從速

中華醫學博士  
方定學醫國中  
煉製物藥國中  
附臟人國合最  
養益健百諸主  
血氣腎損虛治  
(處理代)  
萬茂元廣金  
育成城萬利  
堂利隆埠生源

**強身健體 功效宏大**

香港天壽堂製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見強健。調經姑嫂丸。治婦女經期不調。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白帶下。久不孕育等症。百發百中。



中外各埠藥房商店均有代理  
溫哥華 活生行 金利源 國信公司 元發公司  
域多利代理 萬育堂 滙生源 裕輪德記

## 粵屬新聞

### 台山厲行肅奸運動

台山通訊 台山各界民衆。以江會淪陷後。敵人利用敗類混入四邑三埠各地。施行間諜或搗亂工作。以企圖刺探我方軍情。或擾亂後方之治安。茲爲鞏固我抗戰陣線。計民衆自應協助政府進行肅奸工作。當經本年「七七」紀念大會議決。由台山民衆組織經常肅奸機關。負責偵查及檢舉各項任務。台山縣黨部爲實施此項提案起見。現經召集各法團。會同組織台山民衆肅奸工作委員會。推定縣動員會主委黃啟光。縣黨部書記李克斌。三民主義青年團主任梅福年爲正副主任委員。鍾毅夫 梅慈東 李克勤 伍植三 李伯芬 黃熾雲 陳詠霓 譚蔚亭 李克斌等爲委員。昨經舉行第一次委員會。討論肅奸工作進行步驟。並推梅福年爲秘書。李克斌兼總務組主任。並擬定全縣肅奸成案。好網。積極與區鄉鎮保甲聯繫。使各區鄉鎮保甲長均有負責檢查舉報任務。將來撥在工作委員會指揮監督下。組織拾個區署。担任聯絡各鄉鎮區保甲執行肅奸工作。組織嚴密。收效必廣云。

### 上半年粵僑出入口統計

僑出入口統計  
統計數目轉載如下

▲歸國華僑 一月五千一百三十人 二月四千六百人 三月一千四百八十一人 四月四百九十二人 五月二千七百九十六人 六月五百八十八人 總計壹萬零九百三十九人

▲出國華僑 一月一千二百八十七人 二月三千五百五十二人 三月三千一百六十五人 四月一千五百零九人 五月八百四十四人 六月二千一百七十七人 總計八千八百五十八人 比較歸國華僑多出國華僑一千零八十八人云

**元發公司雜貨藥材行**  
YUEN FAT WAH JUNG CO. LIMITED  
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA

貨品堪稱最完備  
常到大幫新且美  
價錢公道兼克己  
選貨裝箱極精良  
遠近無分此與彼  
新知舊好都歡迎  
童叟相交也不欺  
最近行情已印便  
若蒙函索立刻寄

新上市  
新蓮藕瓜 沙坪粉葛  
桂林馬蹄 大肉南羌  
鮮嫩蘿白 老身冬瓜  
元發公司廣告部謹啓

### 欲學彈琴者請來

吳美女士鋼琴教師在加拿大音樂會經驗多年已領得專科技能師執照給 ATOM 以及 LTCL 兩個榮譽今在雲埠願任教授生徒凡有意就學者其費甚相宜

地址 234 5th E.  
電話 Fairmont 5293R

**狗咬原音雙面唱片又到**

是次音片更加特色乃集樂曲精華填詞傑作廉價每只沽銀八毛五仙外埠不包寄費每套唱片均有曲紙附送

小燕飛	愛花情果	二只
小燕飛	孔雀屏開	一只
小燕飛	金生挑盒執手巾	一只
小燕飛	電影迷	一只
小燕飛	舞侶姻緣	一只
小燕飛	國難醉西施	一只
小燕飛	衝冠一怒爲紅顏	一只
小燕飛	生觀音	一只
小燕飛	白金龍之花園相罵	一只
小燕飛	佳人隔紗帳	一只

**中西樂合奏音樂片**

廣州青年	柳開笛怨	疏簾月
夜泊秦淮	雙飛燕	催氣
海潮音	浪蝶	松風水月
四湖昇平	浪蝶	緊中慢
漁程露險	娛樂昇平	
性的苦悶	漢宮秋月	

ENG CHOW CO.  
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲哥華五洲大藥房啓

**羅省新達藥行**  
The Sun Co. [Dept. T]  
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

治白濁之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

**鹹疳藥膏** 治生疔疔疔或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

**風濕靈丸** 即止痛風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓

**小腸氣靈** 每盒二圓

**陰囊藥膏** 止腎囊毛脚疔門等處腫下附近企即即消等症每盒壹圓

**糖尿靈** 每盒二圓

**消粒止癢水** 加料壹圓半

皮膚瘙癢 紅粒紅點 乾濕頑癬  
越連越刺 鱗屑癩粒 水泡濕疹  
酒米粉刺 白蝕紅斑 手指濕癢  
腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病  
勿論何處 即用即好 萬試萬靈

**趙西醫學博士**  
醫鴻社趙西  
(科全外內理統)  
DR. FREDERICK S. CHU  
16 Hastings St. E. Holden Building  
Vancouver, B.C.

診症時間  
上午十時至十二時  
每日由下午兩時至四時  
下午七時至八時  
星期日下午八時至九時

電話 診所 Marine 2053  
住所 Trinity 4447 R

**美繪靴店**  
M. LANG & COMPANY  
509 Main Street, Vancouver, B.C. Marine 3010

本店開設於雲埠經四十年歷蒙各界諸君惠顧殊深感激茲因原址地方狹窄不敷應用爲擴張營業起見自置新樓於緬街五〇九號即山尾梳梳銀行右側多購新式機器專製堅固做工鞋靴近日特選最著名靴廠辦來大幫最新款最堅固鞋靴及各款膠鞋靴俱全特聘名師專修補舊鞋靴價其相宜諸君光顧格外歡迎

美繪靴店 遷舖廣告

**廣珍金店**  
KWONG CHIN HO CO.  
39 Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 8069

本號開設于雲埠經三十餘年常備各款中西十足金：新穎首飾

最近又辦到大幫壹九三九年各著名公司新款手鐲袋鍊如：布路華、帝利陣、瑞士：等公司出品價錢相宜瑞士公司手鐲十五粒石男裝由七元九毛五起女裝由八元九毛五起

**美繪靴店**  
M. LANG & COMPANY  
509 Main Street, Vancouver, B.C. Marine 3010

本號開設於雲埠經四十年歷蒙各界諸君惠顧殊深感激茲因原址地方狹窄不敷應用爲擴張營業起見自置新樓於緬街五〇九號即山尾梳梳銀行右側多購新式機器專製堅固做工鞋靴近日特選最著名靴廠辦來大幫最新款最堅固鞋靴及各款膠鞋靴俱全特聘名師專修補舊鞋靴價其相宜諸君光顧格外歡迎

**包辦喪事 殮費廿元 卅元 六十元以上**  
由本埠運屍回港 運費七十元

**欽吳長生店**

**和發餅店**  
WO FAT & COMPANY  
90 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 1712

**中秋月餅**

加大金腿蛋黃八毫	足斤荳蓉蛋黃五毫
加大金腿肉月六毫	足斤五仁甜肉四毫
加大金腿肉月六毫	足斤五仁鹹肉四毫
加大金腿肉月六毫	足斤椰絲肉月三毫

**西醫 龔邦耀**  
龔醫風濕爛脚  
新舊花柳等症  
針射電療全備

懸壺十有五載  
診症數萬有多  
富有經驗醫術

統理男女內外  
全科兒科兼傷  
恤會工人創傷

21 Pender St. E. P.O. Box 512 Vancouver, B.C.

**永昌堂分局**

中華味上。品質優良。廚師助手。調味可口。

廿兩庄 中華味上 每罐四元一毛  
十兩庄 中華味上 每打四十八元  
（男界腎虧有怕。永昌補丸頂瓜瓜。）  
（勸君常服此良藥。身體強壯如龍馬。）

**參茸補腎丸** 每樽五毛  
強精補腎丸 每打五圓

專治 腎虧血弱。陽事不舉。面色黯淡。等症  
夜多小便。夜夢遺洩。四肢無力。等症

Wing Cheong Tong  
21 Pender St. E. P.O. Box 512 Vancouver, B.C.